



사진: 패트리샤 자발라, 언스플래쉬

당신의 의견을 기다립니다!  
웨스트 시애틀 브릿지  
프로젝트 정보에 관한 한국어  
전화 서비스에 전화하십시오.

한국어를 하십니까? 그렇다면 전화하셔서 웨스트 시애틀 브릿지 프로젝트에 대해 알아보시고 귀하의 의견을 말씀해 주십시오.  
전화번호는 206-400-7511 입니다.

전화 서비스 사용방법:

- 1) 206-400-7511 로 전화.
  - 2) 지시사항을 듣고 9번을 눌러 한국어로 이동.
  - 3) 메시지가 나오면 이름과 전화번호 및 웨스트 시애틀 브릿지 프로젝트에 관한 질문과 의견을 남긴다.
- 대화를 원한다면 통화가능한 날짜와 시간을 남긴다.
- 4) 한국어 담당자가 회신 전화를 걸어 웨스트 시애틀 브릿지 프로젝트에 관한 대화와 의견 접수.

많은 성원 바랍니다!

이번에 신설된 전화서비스는 웨스트 시애틀, 사우스 파크, 죠지타운 및 인근 지역에 거주하는 영어권 주민외 다른 언어권의 주민들을 포함하여 더 많은 대중들을 웨스트 시애틀 브릿지 프로젝트에 관련하여 연결할수 있습니다.

영어외에도 스페인어, 중국어, 월남어, 캄보디아어, 오로모어, 소말리아어 및 한국어로 웨스트 시애틀 브릿지 프로젝트에 관해 주민들과 소통합니다. 언어가 중요한 프로젝트 정보를 접하는데 장벽이 되어서는 안된다고 믿기에 수신전화에 신속하게 답신하여 우리 시의 활기차고 다양한 지역사회들을 우선시하고

공경하며 축하하는 일면을 보여드리겠습니다.



사진: 악샤르 데이브, 언스플래쉬

본 전화서비스는 지역사회 주민들이 때때로 이메일이나 유인물을 읽는 것보다 담당자와 직접 대화하기를 원한다는 의견을 접수한 뒤 개발하였습니다. 이에 부응하기 위해 현지 전문 통역관 및 번역가들과 협력하여 자국어 번역 및 전화서비스 메시지 녹음을 개발하였습니다.

개발에 참여한 전문 통번역사들은 지역사회주민들이며 시에서 선택한 언어들의 원어민들입니다. 그들의 전문지식이 웨스트 시애틀 브릿지 프로젝트에 관한 정보를 듣기 원하는 모든 주민들에게 어떤언어를 막론하고 명확하고, 정격이며 문화적으로 적합하고 환영에 찬 자료를 제작하는데 도움을 주었습니다.

재차 말씀드립니다. 언제든지 웨스트 시애틀 브릿지 프로젝트 음성녹음 안내 서비스 206-400-7511로 전화주시기 바랍니다. 여러분의 지인들, 가족, 직장동료, 모임, 이웃들중에 한국어로 대화하시기 원하는 분들과 함께 공유해주시기 바랍니다.

앞으로 시애틀 지역의 더 많은 지역사회들 중 영어권 외에 다른 언어권주민들에게 다가가서 모두의 의견을 듣고 모두가 명확한 정보를 접한다는 시의 목표를 강화할것입니다. 앞으로 전화 서비스를 계속해서 개선하고 확장시키겠습니다.

감사합니다. 시애틀 교통부 배상.